

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában, földszint.
Kéziratokat nem adunk vissza.

Telefon-szám: 151.

ELŐFIZETÉS: Helyben 1 évre 12 frt, 1/2 évre 6 frt, 1/4 évre 3 frt, 1 óra 1 frt. — Vidéken 1 évre 14 frt, 1/2 évre 7 frt, 1/4 évre 3 frt 50 kr. 1 óra 1 frt 20 kr.

HIRDETÉSEK: 6-hasábos petit sor egyszer 8 kr, minden következőnél 6 kr. Bélyegdíj külön 30 kr. Nyiltér sora 20 kr.

KIADÓ-HIVATAL:

ARADI NYOMDATARSASÁG (az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában.)

Telefon-szám: 151.

A szószegés politikája.

Arad, január 30.

A parlamenti pártok között megindult erjedési proccesszus egyik legfeltűnőbb, és a történelem lapjain is bizonyára méltatás alá jövő jelenség az, hogy a salak úgy az egyeni, mint az erkölcsi momentum tekintetében azon váladékhoz csapódik, mely az egyházpolitikai reformjavaslatok ellenzőit foglalja magában.

Egyik oldalon az elvű, rég bevált munkás és elismert tehetségű államférfiak, a másik oldalon szószegő, elvtagadó opportunisták és konczeső taktikusok, a kik a hazudozás és szócsavarás hitvány mesterfogásaival igyekeznek palástolni hazafiatlan pártmanővereiket vagy a sötét hatalmak részére adott kötések által elveiken elkövetett árulásait.

Egyik oldalon a szótartás, a politikai morál legszilárdabb követelményeinek respektálása, az elvtagadás diszkvalifikáló erejének törvényül emelése, a másik oldalon tárt karok, melyek amannak a pártnak szigorú moral-kodexe által kislejtezett tagjait öleli keblére.

Egyik oldalon az igazság, másik oldalon a hazugság; itt a béke, amott a háboru; itt a világosság, ott a sötétség; itt a honszeretet, amott az árulás.

Távol legyen tőlünk, hogy mindezt látva, felkiáltunk; „O tempora, o mores! Mindig voltak és lesznek derék és hitvány emberek, mindig volt és lesz erény és bűn, idealizmus és önzés; csak arra akarunk rámutatni, hogy míg a szabadelvűség zászlaja alatt a derekak csoportosulnak a honfrierény és idealizmus je-

leben, addig a fekete sereg soraiban gyülekezik az elvtagadó szókevényhad, a szószegő hitványság, a magasztos érdeket hatalmi czélokért áruló önzés.

Rég nem látott a magyar közélet rutabb szövetséget, mint amilyen Apponyi zászlaja alatt verődik össze mostan a magyar kultúra fejlődésének megakasztására: *Először* Apponyi és gárdája, mely Irányi határozati javaslatát elfogadta, sőt egy ideig magáról azt hirdette, hogy a kormány tőle kölcsönözte szabadelvű programját; *másodszor* a szabadelvű párt szókevényei, kik szabadelvű párti programmal választatták meg magukat, s most a reakció zsoldjába szegődtek; *harmadszor* a függetlenségi párt reverzalista jezsuitái, kik Irányi zászlaja alatt harcoltak eddig a vallásszabadság eszményei mellett, addig t. i. míg csak *szószegő* kellett hirdetni, míg ellemben most, hogy megvalósításukról van szó, megtagadják ugyanazon elveket, melyek nevében mandátumaikat nyerték; *negyedszer* a hatalmát féltő hierarchia és csatlósai, az ultramontánok; végül *hatodszor* a feudális abszolutizmus, kik nem csak a jelenlegi kormány és többség, de az egész középosztály legitím és alkotmányos alapokon álló befolyását akarják semmivé tenni.

Es ez a gyanus szövetkezet még gyanusabbá lesz a fegyverei által, melyekkel harcol. Soha még vakmerőbb népámitás, czélzatosabban és rendszeresebben üzött megtévesztése a közvéleménynek, korrumpálása embereknek és sajtónak, soha vakmerőbb letagadása az igazságnak, soha képmutatóbb incselkedés és nyiltabb,

durvább erőszakoskodás nem lett fegyverül alkalmazva, mint a hogyan most alkalmaztatik a fekete sereg által.

Valamennyi között mégis legundokabb és a politikai morál szempontjából legbotrányosabb azon függetlenségi képviselők példája, kik a függetlenségi pártnak 1892 évi külön felirati javaslatában a szabadelvű egyházpolitikai reformokat, *különösen pedig a polgári házasságot* a királytól sürgették, és e javaslatához való hozzájárulásukat saját kezű aláírásukkal is szentesítették, s ime most, hogy a fejedelem és kormánya teljesíteni akarja követeléseiket, azok ellenségeinek táborába szöknek.

Okolicsányi, Vajay, Kállay, Várady Károly, Heckenast, Kováts József, Meszlényi Lajos, Kun Miklós, Szalay Imre.

Ime a szégyenletes névsor! Hát ezek az urak évek hosszú során folyton nagy szájjal sürgették ugyanazon reformokat, melyeknek szívökben halálos ellenségei voltak s most, hogy napi rendre kerültek, ellenök támadnak!

Rombolni tud a gonosz is, de építeni, alkotni fentartani csak az igazság eszközeivel lehet. Megfogják kísérteni odaát az ultramontán táborban, hogy megakasszák a magyar törvényhozás munkálkodását és az országnak modern jogállammá való fejlesztését, nagyon kevés a valószínűség abban, hogy czélt érjenek, de merényletük gyümölcsét élvezni nem fogják, mert annak az időnek örökre vége van, hogy Magyarországon alkotmányosan kormányozhasson a — *szószegés politikája.*

Az „Aradi Közlöny” tárczája.

Hóvirágok.

Az öreg ur.

Ötven esztendeje ide s tova, hogy nem törődik a világgal. Hófehér a szakála, de arca pirosposzsgás s barátságos, mosolykás.

Azonban ha a jégre talál menni, még most is nagy sulyt fektet ruházatára s kikenifeni magát. Aztán szép csendesen, kimérten korcsolyázik, olyannyira, hogy inkább lépegetés a korcsolyázása. Melegen öltözködik, nyaka mindig meleg takaróval van körül tekerve s kalap helyett téli sipkát visel.

A jégpályát naponkint szorgalmasan látogatja. Kedvtelésében nem zavarja meg sem a hó, sem a hideg. Mintha valami előre csinált terv szerint korcsolyáznék, mindig egy bizonyos ideig, körülbelül tíz perczig „fut” aztán leül s pihen.

Ha esetleg valaki tanácsot kérne tőle, mindig kész adni. A kezdő korcsolyázókat azonban nem sziveli. Ezekről valósággal iszonyodik. Hogy is ne, mikor a kezdők előre hátra bukácsolnak s ha véletlenül van valaki mellettük, annak a ruhájába kapaszkodnak, hogy ne essenek el. Úgyes korcsolyázó kikértili a kezdőket, az öreg ur azonban ezt nem teszi. Annyira kényelemszerető, hogy ha a maga

tíz perczes tourját elvégezte, megáll a jégen. S azt tudják a jégpálya kezdői s ezért szeretik az öreg urat. Ilyenkor meglesik, hol áll meg s ott próbálgatnak vargabetűzni, hogy hát ha eltálnak esni, legyen kibe belekapaszkodni. S ha ilyenkor az első belekapaszkodik a ruhájába, csak ennyit mond:

— De uram, elég tágas a jégpálya...

A kezdő belátja az öreg ur szavainak igazságát, de nem távozik. Oh mennyire nem sziveli az öreg ur a kezdőket!

Végre gálánt akar az öreg ur lenni s felkér ismerősei közül egy nőt, kerülné meg vele a jégpályát. A fele uton kitérad. Most már a nő segít neki s mintegy huzza. Egy megkerülés után visszavezeti hölgyét helyére, s megvan elégedve magával.

Egy egy ilyen tett után aztán reminiscenziái tódulnak agyába, eszébe jut a boldogabb kor: az ő fiatalsága, minő volt akkor az élet!

Az ő fiatalságában ruganyosabb volt a jég, szárazabb a levegő, udvariasabbak az emberek, jobbak a korcsolyázók, szebbek a nők, bájolóbbak a leányok...

Persze ez mind az ő idejében történt...

Az öreg nő.

Kénytelen kellelten korcsolyázik a nevelőnő. Özvegy asszony, de kisasszonynak szölitják. A nevelőnőknek nincs joguk özvegyek-

nek lenni. Nem hadonázik erősen a lábával, legfeljebb ha a zene szól: akkor is inkább fejével biccenti a taktust.

Neki tulajdonképp kötelessége a jégre lemenni, hisz a gyermekekre ott is vigyázni kell. Nem bírja azonban felfogni, hogy a korcsolyázás multság, de zene kommandóra. Istenem, hát már az élvezetben is kommandó kell!

Lefekvés előtt mindig imádságába foglalja: Adj uram meleg időt, mert tudvalevő, ő nem szeret korcsolyázni, mert az neki kötelesség.

Vannak emberek, kik nevetnek rajta. Nagy műveletlenség kell hozzá... de mikor még a tanítvány is bosszantja. „Mademoiselle, regarder, done — ctetait egy nyolczas! Je korcsolyázók bien, mademoiselle, quoi? Voger Mad noivelle maintenant je korcsolyázók hátrafelé? Mademoiselle...

Aztán lehajtja a fejét, tenyerébe veszi a jót kaczag. Hiába, ma már fífikus a tanítvány is. A nevelőnő abban a korcsolyázó kostümben „futott” a jégen, mit kenyéradóitól karácsonyra kapott.

Kissé tudatlan, de jólelkűek, a tanítványai szülei...

Aztán értékes ajándék is volt az egy nevelőnőnek: de végre is hordhat pompás boát, menyétes bundát. Amint a jégen egy fa ágai alatt állt s ruhájára nézett, az ajándékozókra

BELFÖLD.

Linder mentelmi joga.

A képviselőház mentelmi bizottsága tegnap tárgyalta a budapesti törvényszék megkeresését Linder György képviselő mentelmi jogának felfüggesztése iránt a büntető törvénykönyv 379. §-ába ütköző család büntette miatt. A bizottság egyhangulag a mentelmi jog felfüggesztésének javaslatba hozását határozta el.

A liberális mozgalom.

Hornig körlevele.

Hornig Károly br. veszprémi püspök az egyházpolitikai tervek ellen böjti körlevelében tiltakozik és elrendeli, hogy azt február 11-én a szószékről olvassák fel a híveknek.

A szász evangélikusok bizalmi szavazata.

Bauszner Guidó képviselő személyes közbenjárása következtében a nagyszentágotai választókerületi bizottmány vasárnapi ülésében a kormány iránti bizalmának kifejezést, illetve már korábban közölt revolúcióját egyhangu határozattal olyan formán módosította, hogy képviselője a gyermekek vallásáról szóló törvényjavaslat tárgyalásánál csakis szabadelvű pártállásának korlátain belül iparkodjék a szász evangélikus egyház autonómiájának érdekeit lehetőleg megvédeni. Ez alkalommal Nagysinken banket is tartott, melyen Bauszner képviselő és Eitel Frigyes nyugalmazott szász királybíró hosszabb pohárköszöntőkben a jelen kormány működéséről meleg hangon megemlékeztek.

Liberális tüntetés a VII. kerületi körben.

A budapesti VII. ker. erzsébetvárosi körnek vasárnap este ünnepe volt. A kerület előkelőségei pártkülönbség nélkül néhány százan társasvacsorára gyűltek össze orsz. képviselőjük, dr. Morzsányi Károly tiszteletére. A többi kerületekből is több bizottsági tag jelent meg az ünnepélyen és a fővárosi tanácsnokok közül: Mörkus, Haberhauser, Viola stb. Berzeviczy államtitkár levélben fejezte ki üdvözlését, melynek felolvasását riadó éljenzéssel fogadták.

Az első szónok Lád Károly igazgató volt, kiemelte Morzsányi érdemeit a kerület és a közügyek terén. Ezután általános figyelem közt köszönte meg Morzsányi a szép ovációt. Köszöni polgártársainak bizalmát és jövőre még azt inkább igyekezni fog kiérdemelni.

Kifejti, hogy feltétlen hiva a szabadelvű pártnak, helyesli az egyházpolitikai törvényjavaslatot, melyet az országra üdvösnek tart. Ezen törvényt a magyar nemzetet egygyé fogja olvasztani és erősíteni fogja. Tisztelet

gondolt, könny toltul szemébe. A könny nem volt affektáció, de a lélek sajongása.

A fiatal nő.

Az ön férje nagyon szerelmes önbe. Mindig úgy beszél! A nő legelső kötelessége...

A nőcske azonban rendesen kineveti férjét, nem bírja fölfogni, miért ne lehessen neki korcsolyázni, mikor oly jól érzi magát. Hisz az ő familiája szenvedélyes korcsolyázó volt, a mama, nagymama nagyon szerettek futkosni a jégén.

A kis feleség odahajol a férjéhez:

— Te, a kis lánykánk szinte fog korcsolyázni.

— Hisz még gyermek sincs a háznál.

A nő lehajtá fejét, elpirult.

Két napig nem mozdult a szobából. A boldog férj muffot vett.

A harmadik napon már mutogatni kellett a muffot s kiment a jégre. „Csak egy pillanatra... csak egy fordulásra édesem...”

A szegény nő trechomániában szenvedett. Egy olyan betegség ez, melynek számos korcsolyázó áldozatul esik. A betegség abban nyilvánul, hogy az illető folyton csak korcsolyázhatnék.

A kis nő elvégzé minden dolgát, nehogy

mindenkinek a meggyőződését, rendithetlen ragaszkodik a katolikus valláshoz, sajnosnak mondja, hogy némelyek veszélyt látnak ezen törvényjavaslatban. Végül kijelenti, hogy azok közé tartozik, kik segíteni fogják ezt a javaslatot diadalra juttatni. Ezután csatlakozásra hívja fel a kerületet a katolikusok által a törvényjavaslat mellett megindított mozgalomhoz, mert nem minden katolikus osztja a katolikus nagygyűlés határozatait.

A temesvári pártgyűlés.

A vasárnapi pártgyűlésre nézve ellenzéki és klerikális oldalról közölt hírek — miut Temesvárról sürgönyzik — czélzatos ferditésen alapulnak. A szabadelvű párt higgadt, méltóságteljes akciója, melynek alaphangját a Szapáry személye iránti differenzia képezte, a papság beavatkozása nélkül, minden incidens nélkül folyt volna.

A közölt tudósítások hitelessége mellett szól az, hogy a szabadelvű lapok higgadt, tárgyilagos tudósításai nagyjából megegyeznek a némileg klerikális színezetű „Neue Temesvárer Zeitung” tudósításával s mindezen tudósítás viszont megegyező a budapesti lapoknak küldött jelentésekkel.

ORSZÁGGYÜLÉS.

A képviselőház ülése.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása —

Budapest, január 30.

Kezdeté d. e. 10 órakor.

Elnök: Bánffy Dezső.

Jegyzők: Schober Ernő, Josipovich Géza, Hentaller Lajos.

A kormány részéről jelen vannak: Werkerle Sándor miniszterelnök, Bethlen, Fejérváry.

Hitelesítették a múlt ülés jegyzőkönyvét.

Krajtsik Ferencz előadó bemutatja a mentelmi bizottság jelentését Linder György mentelmi jogának felfüggesztése tárgyában.

Annak idején napirendre tűzik.

A mezőrendőri és mezőgazdasági javaslat.

Folytatták a Makfalvay Géza által beadott új szakasz tárgyalását.

Madarász József a mellett van, hogy ha lehet, határozzanak e kérdésben most, ha nem, akkor adják ki a bizottságnak.

Bethlen András gróf azt tartja, hogy leghelyesebb lesz e szakaszt a bizottsághoz utasítani. ((Általános helyeslés.)

A ház ebben az értelemben határozott.

Az V. fejezet 37. §-ánál Bernáth Dezső a harmadik bekezdéséhez olyan értelmű módosítást terjeszt be, hogy a tagosított birtokoknál a birtokosok a község költségére létesítsenek utat a birtokokhoz.

Bethlen András gróf a községeknek ezt a megterhelését feleslegesnek és igaztalan-

valami feleségi kötelesség összeütközzék a sportdame kötelességével.

Mig korcsolyázik, fejében a különböző főzőrecepteket forgatja s mialatt pihen a lóczán, úgy érzi magát, mintha himzést végezne. Bátorítja, oktatja még férjhez nem ment leány barátait. Szeretné tudni e nagy bábék, milyen is az a házasság. A kis asszonyka azonban diskrét, nem árul el sokat.

— Nagyon szép a házasság, nagyon szép...

Barátnői azonban többet akarnak tudni, majd kifurdalja oldalukat a kíváncsiság.

Majd az öregebb asszonyok közé elegyednek s azokkal cseveg egyről másról. A tanácsukat jó szívvel veszi, sőt egy kuglof receptét a noteszébe is jegyez. Aztán folytatja a korcsolyázást.

Egy nap azonban nem jön a jégpályára. Elműlik két, el három nap s a kis asszonykát senki sem látja a jégén. A barátok összeguggják a fejüket, találgatják, talán a férje nem engedi, vagy... s egyszerre kipirul az arczuk, Lizi, a fiatal asszonyka legkisebb nővére, kinek mindig bombout szokott volt hozni, minden nap kérdi a mamát, hová marad a néni?

Mama: Tudod, Lizi, a gólya...

Lizi: De mama, komolyan gondolsz te erre az ostobaságra?

Mama!!!!...

ságnak látja s azért a módosítást ellenzi. (Helyeslés.)

Ivánka Oszkár hasonlóképp nyújt be módosítást, mely a szakasz harmadik bekezdésében birtokos helyett tulajdonost kér tétetni.

Bethlen András gr.: Ezt az utóbbit elfogadom. (Helyeslés.)

A szakaszt Ivánka módosításával fogadták el.

A 78. §-nál Szalay Károly a tagosított birtokokhoz vezető utak költségét a községekben levő birtokosokra óhajtja róni.

Miklós Ödön államtitkár ehhez a módosításhoz nem járulhat, mert igaztalannak tartja, hogy olyanok is járuljanak a költségekhez, a kik esetleg már nem laknak a községben.

Szalay Károly visszavonja módosítását.

A szakaszt változatlanul elfogadták.

A 43. §-nál Bernáth Béla a faiskolákkal kapcsolatban helyesnek tartaná, ha a szőlőtelepekre is kiterjesztenék a fejezet intézkedését és indítványozza, hogy e szakaszhoz pótlékkal toldják oda, hogy a községek utasítsanak a faiskolákkal kapcsolatban szőlőtelepeket is létesíteni. Ehhez képest természetesen a fejezet czime is változnék.

Andrássy Sándor gróf reflektálva az indítványra utal egy legutóbb tartott értekezletre, mely a szőlőgazdaság érdekében első sorba azt tartja feltételnek, hogy a szakértelmet fejlesszék. Erre nézve felterjesztést is intéztek a miniszterhez, mert addig amíg megfelelő szakértelm nincs, a szőlőiskolákkal sem tudnak bánni a községekben. Ezek folytán a javasolt indítványhoz nem járul. (Helyeslés balfelől.)

Bernáth Béla indítványát alkalmasnak tartja arra, hogy a szakértelmet fejlessze. Es ezért fentartja indítványát.

Makfalvay Géza nem tartja helyesnek, hogy meg a faiskolák ügyében is — a hatóság előterjesztéséhez képest — a miniszter határozzon. Ez felesleges megterhelése az adminisztrációnak. Ajánlja azoknak olyan módosítását, hogy ebben a közigazgatási hatóság intézkedjék. Mint második fórum beleszólhat aztán a miniszter is.

Madarász József Bernáth Béla indítványát pártolja, mert helyénvalónak tartja, hogy a szőlőgazdaság kellő figyelemben részesüljön.

Szederkényi Nándor nem érti, hogy a miniszter miért ellenzi Bernáth indítványát. Pedig a szőlőtermelő vidékekre nézve var legalább is olyan fontos a szőlőtelepek létesítése, mint bármely vidékre a faiskoláé. Kéri a minisztert, hogy fogadja el ezt az indítványt.

Andreánszky Gábor br. formai szempontból ellenzi ezt az indítványt. Nagy igaztalanosság volna belevonni olyan birtokosokat a szőlőtelepek költségébe, amelynek pedig ők semmi hasznát sem látják, nem is szólva arról, hogy sok helyütt a lakosság egyáltalán nem akar szőlőt mivelni. Erdemileg az eszmét helyesli s a javaslatot illető fejezeténél szólni is fog róla.

Ivánka Oszkár mindenképp előtt örömeinek ad kifejezést a fölött, hogy a jobboldal úgy érdeklődik e fontos kérdés iránt. Tizenötven vannak jelen a tárgyaláson. (Tetszés a baloldalon.)

Bessenyei Ferencz. Mezei egyházpolitika! (Derűtség.)

Ivánka Oszkár egyébként csak kisebb, jelentéktelen módosítást terjeszt a ház elé.

Sporzon Ernő a szakaszt eredeti szövegében kéri elfogadni.

Bethlen András gr. nem tartja czélszerűnek, hogy itt foglalkoznak ezzel a kérdéssel, mely a szőlőgazdaságra vonatkozik, holott annak egész külön fejezetet szentel a javaslat. Egyébként pedig hangsúlyozza, hogy a szőlőiskola sokkal költségesebb és olyan községekre oktroyálni ezt, a hol szőlőtermeléssel nem foglalkoznak, igaztalanosság. (Helyeslés.)

Szalay Károly szintén helyesli Bernáth indítványát.

Kubinyi György szerint csak a faiskolák mutatják föl a legszebb eredményeket, melyek közvetlen a miniszter vezetése alatt állanak. Kéri az eredeti szöveget megtartani. (Helyeslés jobbról.)

Jezzenszky László báró Bernáth indítványát pártolja.

Okolicsányi László Makfalvay módosítását pártolja.

Bethlen András gróf szükségesnek tartja, hogy az eddigi állapottal szakítsanak. Tessék körülnézni, melyik községnek van faiskolája

Itt energikusabb intézkedésre van szükség. Kéri a szakaszt elfogadni.

A ház Ivánka stílusai módosításával fogadja el a szakaszt. A 44. §-nál

Onodi Géza azzal óhajtaná megtoldani a szakaszt, hogy a fiaioklak gondozásával megbízott néptanító évi 30 frtnál kevesebb díjat ne kaphasson, s az ellenőrzés helyett kezelést ajánl.

Bethlen András gróf. Ez a módosítás a gyakorlati életben nehézségekbe ütköznék. A minimum megállapítása is veszélyes, mert könnyen maximum válhatna belőle.

Szalay Károly módosítást nyújt be.

Miklós Odön államtitkár: A törvény nem foglalkozhatik tisztán czélszerűségi intézkedésekkel. Kéri a szakasz fenntartását.

A ház a §-t az eredeti szövegben elfogadja. A 45. §-t vita nélkül elfogadják. A 46. §-nál

Besseney Ferencz a selyemtenyésztés érdekében módosítást ajánl.

Ivánka Oszkár két rendbeli módosítást ad be.

Bethlen András gróf mindahárom módosításhoz hozzájárul. (Helyeslés.)

A módosításokat elfogadták.

A 47. §-nál

Jeszenszky László b. módosítást nyújt be. A Ház elfogadja a módosítást.

A 48. §-nál

Ivánka Oszkár módosítást nyújt be.

Bethlen András gr. czélszerűbb módosítványt nyújt be.

Ivánka visszavonja.

A ház a miniszter módosításával fogadja el a §-t.

A 49. §-nál

Ernuszt Kelemen módosítást ajánl, s a fültetés szabályozását a törvényhatóságokra óhajta bizni.

Makfalvy Géza az utszéli birtokosok érdekében nyújt be módosítást.

Miklós Odön államtitkár Ernuszt Kelemen indítványát némi módosítással ajánlja elfogadásra.

A szakaszt Miklós Odön módosításával fogadják el. Makfalvy indítványa a bizottsághoz utasítottatik vissza.

IDŐJÁRÁS.

Légnymás: reggel 7 órakor 766.3 milliméter, délután 2 órakor 766.1 milliméter. Hőmérsék: reggel 7 órakor C° + 0.0, délután 2 órakor C° + 2.2. Szél iránya és ereje: reggel 7 órakor DN. 4. délután 2 órakor DK 3. Felhőzet: reggel ködös, délután borult. Csapadék az utóbbi 24 órában: 0 milliméter.

A tánczmester ur.

— Edelényi Vilmos szökése. —

Még alig pár nap előtt vigan konstatalta saját külön bálit tudósítónk, hogy milyen derék bálit cselekedtek meg diák-mesterembereink az öreg Krispineumban, s hogy Edelényi Vilmos, tánczmesternek mennyi érdeme van a növendékek haladása körül.

Az ember szinte érezte a balzsamot, mely a légben terjengett, midőn annyi kedves leányajk suttozta egymásnak titokzatosan, épen úgy, mint Mártha a „Nagymamában“:

— Oh! nem olyan táncz az, mint mikor egy öreg tánczmester totyog előttünk, s taktusra mondja egy, kettő, egy, kettőt! Oh nem, az a táncz, amelyre Edelényi tanít, az művészet, az a menyországba ragadja az embert!

(Az igaz hogy Mártha nem emlékezik meg Edelényiről, s nem is egészen azt mondja, amit mi leirtunk, de hát ez nem az ő hibája.)

S lám hogy bujlik ki a szeg a zsákból. A mámoros, boldogsággal szaturált éjjelen a jószívű diáknép átadta a tánczművészet nagymesterének a muri költségeit, egy híján száz forintot, azt gondolva, hogy ezzel lerázta a dolog prózai oldalát.

Pedig dehogy. Ami eddig történt, az csak bűbajos költemény volt a következmények rideg prózájához képest.

Erről a prózáról akarunk most referálni híven, de korántsem olyan Heine szagu sorokban, mint a multkor szintén jószívű, jóakaratu bálit tudósítónk.

A bál lezajlott, a mámor köde szétfoszlott, s annak közepén megjelent Krispin papa arcza. Szemében a harag villama égett, kinyújtott keze pedig pénzt vágyott markolni.

Végre megszólalt Terpsychore örök hajlékának tulajdonosa:

— Uraim, diák uraim! Szállok az urakhoz! Ha már kimulatták magukat kedvükre, legalább a terem költségeit, az én kiadásaimat térítsék vissza!

A rendezőség megremegett. Hosszas szünet után mert felelni egyikük, ki már gyakorlottabb a bálak aranzsrozásában, s az ezzel járó kellemtelenségekben:

— Bocsánat uram! (Gavallérok e megszólítást el nem engedhetik.) Mi a terem költségeit, s az összkiadás ellenértékét, 99 azaz kilenczvenkilencz o. é. frtot átadtunk Edelényinek, hogy tartozásunkat Onnel szemben egyenlítse ki.

— De uraim, én nem láttam egy vörös rúzkracjárt.

— De kérem!

— Hiába is erősítgeti!

Keresztül száguld erre egy éles hang a légen:

— Hátha megszókött a magyar? Nosza lett erre harci zaj, amelyet a trójai háboru óta aligha hallottak.

— Mit? Megszókött? Utána!

Es megjelentek a torony alatt, hol Jóó Bélánál tették tiszteletüket.

A kis szoba egészen tele volt indignáló muzsacsemetékkal.

A rendőrfogalmazó mintán konstatalta, hogy az összeg tényleg nem szimpatizált a vértanuk városával, s Edelényi urral együtt zónakártyát váltott, szigorú eljárást akart megindítani.

Feljött azonban a városházára a tánczmester fivére, ki késznek nyilatkozott az összegért garanciát vállalni, mire a diákok is megbékültek.

Mikor eltávoztak a rendőrségről, többféle hangot lehetett hallani:

— Ilyesmit csinálni, a hónap végén, mikor ugyis pénzzükében vagyunk! Dejszen csak jöjjen vissza, bizony-bizony megemlegeti!

Edelényi Vilmos ur pedig vigan dudál, akár a portugáll, s valószínűleg illetanarkodik valami csinos hölgy oldalán, mert csak föl nem tétélezhető róla, ha már elkövette ezt a kis cselekedetet és megszókött — hogy utitársat ne keresett volna.

Mert hát: „A szökés párosan“ . . .

IDŐJÓSLÁS.

A központi meteorologiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— Január 31. —

Enyhe. — Jelentékeny csapadék nélkül.

HIREK.

Január 31. Szerd. Róm. kath. naptár: Nol. Péter. — Protestáns naptár: Nol. Péter. — Görög-keleti naptár (január 19.): Arzén. — A nap két 7 óra 11 perczkor, — nyugszik 4 óra 45 perczkor.

Szabadságharczi emléktárgyak országos muzeuma (színházépület. II-ik emelet) nyitva van mindennap délelőtt 10—12 és délután 2—5 óráig. Bemenet díjtalan.

Kölcsey-Könyvtár nyitva van szerdán és szombaton 3—4-ig és pénteken 11—12-ig. Helyiség: Polgári iskola, földszint.

Január 31. Az arad-csanádi vasutak rendkívüli közgyűlése, délelőtt 11 órakor.

Február 2. Az aradi közuti vasut-társaság közgyűlése, délelőtt 10 órakor.

Február 2. Az aradi daleygesület évi közgyűlése a városház kistermében.

Február 4. A Széchenyi-gőzmalom közgyűlése, délelőtt 10 órakor.

Február 6. A millenniumi bizottság ülése délelőtt 10 órakor a megyeházban.

Vonatok közlekedése.

— Érvényes 1893. évi október hó 1-től. —

ARADRÓL		ARADRA	
Budapest felé indúl:		Budapest felé érkezik:	
Nagyvárad reggel	5.18	Vv. Csanádól reggel	9.10
Nagyvárad este	4.35	Nagyvárad este	8.45
Gyorsvonat reggel	8.20	Személyvonat reggel	6.55
Személyvonat d. e.	11.25	Személyvonat d. u.	3.50
Személyvonat este	9.45	Gyorsvonat este	6.57
Erdély felé:		Erdély felé:	
Személyvonat reggel	6.35	Vv. Radna-Lippa r.	7.—
Radna-Lippa d. u.	2.25	Személyvonat d. e.	11.—
Személyvonat d. u.	4.30	Személyvonat este	8.55
Temesvár felé:		Temesvár felé:	
Személyvonat reggel	6.25	Személyvonat reggel	9.44
Személyvonat d. e.	11.30	Személyvonat este	3.45
Személyvonat d. u.	5.58	Személyvonat este	10.55
Szeged felé:		Szeged felé:	
Személyvonat reggel	5.—	Vegyesvonat reggel	8.50
Személyvonat d. e.	9.—	Személyvonat este	7.05
Vegyesvonat d. u.	4.25	Személyvonat este	10.—
Gurahoncz felé:		Gurahoncz felé:	
Személyvonat reggel	6.30	Személyvonat reggel	8.08
Személyvonat d. u.	5.15	Személyvonat este	6.52

— Személyi hir. Dessewffy Sándor csanádi megyés püspök, mint értesülünk, legközelebb Lourdesba utazik.

— A hivatalos lapból. A király Kovács József dr. miniszteri tanácsos és budapesti tudományegyetemi nyilvános rendes tanárnak, a közterén, különösen pedig a véderő és honvédség érdekében több mint két évtizeden át teljesített kiválóan sikeres és önzetlen szolgálatai elismerésül, a Ferencz József rend csillagos középkeresztjét adományozta.

— Beles János radnai választókerületi országgyűlési képviselőről a „Magyarország“ legutóbbi számában „A szabadelvű párt bomlása“ czim alatt a következő hirt bocsájtotta szárnyra:

A mint biztos forrásból értesülünk, a mai nap folyamán Beles János képviselő, egy a pártelnökhöz intézett levelében kilépését jelenti be a szabadelvű pártból.

Ez a hír a „Magyarország“ nyomán számos ujságba belekerült. Csakhogy felsült vele a szenzációban utazó kollega. Tegnap délután ugyanis Beles János képviselő ur személyesen megjelent az „Aradi Közlöny“ szerkesztőségében s itt kinyilatkoztatta, hogy ő a szabadelvű pártból kilépni nem szándékozik, erre vonatkozólag Podmaniczky Frigyes br. pártelnökhöz semmi nemű levelet nem küldött s hogy a róla elterjesztett hirtelés minden alapot nélkülöző, rosszakaratu koholmány.

— Királyi kihallgatás. Ő Felsége jövő csütörtökön, azaz február hó 1-én Budapesten legfelsőbb kihallgatást fog adni. Előjegyzések a kabineti irodában (budai kir. várak) eszközöltnének.

— Szomorú évforduló. Egy szó nyilallott a hazán keresztül . . . Tegnap volt őt eszendeje. Egy szó nyilallott a hazán keresztül; és a fájdalom, a mit keltett, minden évfordulókort átvonaglik a szíveken. Mint mikor a tánczteremben gondatlanul csuknak be egy ablakot és azt feltöri a szél és fagyasztó rohammal tör az ujongó multság közepébe: úgy hatott ez a hír az 1889-iki farsang örömei közepett. A magyar nép igaz szívvel vett részt az uralkodó ház gyászában. Es azóta mindig és ma is: látjuk a könyező, koronás apát; tépett szívű őrangyalát nemzetünknek; részvétünk, hűségünk úgy szeretné megvigasztalni őket. Halála évfordulója napján fölnyilik Rudolf trónörökös sirja: emléke végig száll a nemzetet és keserű sóhaj két utána. Egy titokteljes tragédia vérebe fult, a ki minket szeretett; szomoruan nézünk a sirjára . . . A sir megnyilik; a sir bezárul . . .

— Az aradi és csanádi egyesült vasutak részvénytársasága ma, január hó 31-én tartja meg multkorról elhalasztott rendkívüli közgyűlést, a melyen több érdekes és fontos ügy kerül elintézés alá. Az ülés délelőtt 11 órakor veszi kezdetét.

— Ujabb nagy iparvállalat létesítése megyénkben. Mint biztos forrásból értesülünk, egy új, nagy és megyénkire igen jelentékeny fontossággal bíró vállalat létesítése határozottatott el ma azon alkalomból, hogy Neufeldt Károly bécsi bankár, Weitzer János gráci s aradi waggongyáros és társaik Aradon időznek. Nem kisebb dologról van szó, mint hogy nevezettek megyénk előkelő birtokosainak közreműködése mellett Aradmegye érczudus hegységeiben nagy arányu vasgyárat alapítsanak és hatalmas vasolvasztókat létesítsenek. A terv már igen közel van a megvalósuláshoz és mi csak örvendeni tudunk, hogy megyénk iparvállalatainak száma egy ujabbal gazdagodik.

— A Jókai-jubileum után. Jókai Mór, aki influenzája miatt most egész nap szobájában kénytelen maradni, naponként több óra hosszát dolgozik azokon a köszönő leveleken, amelyekkel a gratulánsainak ked-

veskedni akar. Mindazoknak a küldöttségi tagoknak, akik jubileuma alkalmából nála jártak, el fogja küldeni a r o z k é p t s a j á t k e z ü a l á í r á s á v a l. Ezzel a figyelemmel akarja kitüntetni tisztelőit. A legutolsó hetek alatt különben fáradságos munkát végzett Jókai. Ő maga összeállította, csoportosította és műtörténeti szempontból is pontosan leírta mindazokat az üdvözlő feliratokat s diszpolgári okleveleket és ajándéktárgyakat, amelyekkel jubileuma alkalmából az egész ország elárasztotta. Valóságos kis irodalmi mű az a sok gonddal és nagy lelkiismeretességgel készült lista, amely most sajtó alatt van s amely meg lesz küldve mindazoknak a törvényhatóságoknak, egyesületeknek, társulatoknak, intézeteknek és magánosoknak, akik költöt egy-egy felirattal, oklevéllel vagy ajándéktárggyal megtisztelték. A nemzeti díszkiadás első kötetének kibocsátására már nagyban folynak az előkészületek. A Frankliu-Társulat teljesen új betűket öntetett e kiadás számára, a melynek első tíz kötetét tavasza már meg is kapják ez előfizetők. A bizottság figyelmeztetni kívánja mindazokat, akik a kétszáz forintos nemzeti díszkiadásra előfizetni akarnak, hogy ebbeli szándékukat legalább február elsejére jelentsék be.

— **Az új perroncsarnok.** Nem régiben égett le teljesen az aradi pályaház perroncsarnoka. Sokáig állott pusztán az indóház, mert tanácskozások folytak a felett, ha fából, avagy vasból építsék fel az új perroncsarnokot? Mivel pedig az utóbbinak elkészítése tetemes költségekbe került volna, azonkívül az elkészítés is sok időt igényelt volna, a faalkotmány felállításában állapodtak meg az intézők. Az új perroncsarnok immáron t e t ő a l a t t áll, s még csak néhány kalapácsütés hiányzik ahhoz, hogy teljesen készen legyen. Az egésznek festését a napokban kezdi meg.

— **Katonai áthelyezés.** A király Malatinszky István főhadnagyot a gróf Pálffy 15. sz. huszárezredtől a 3. honvéd huszárezred I. osztályához helyezte át.

— **Árvatári kölcsönök.** Aradváros árvaszéke annak a kijelentésére kérte fel lapunkat, hogy kölcsönt csakis a radvárosi egész tulajdonosok képező ingatlanra ad. Vidéki ingatlanok tulajdonosai és hanyadtulajdonosok tehát nem kaphatnak árvatári kölcsönt.

— **Italmérsi adótól mentes szesz.** A pénzügyminiszter egy felmerült eset alkalmából kijelentette, hogy a főzőkészülék termelő képessége szerint átalányozott és üzemben tartott, saját szeszfőzéssel bíró szeszfőzők az 1890. XXXVI. t. cz. 6. §-ának első bekezdésében meghatározott jogcímen égetett szesz folyadékot törköly avagy gyümölcs kifőzése céljából erre szükséges mennyiségben italmérsi adótól mentesen minden alkalommal előzetesen teendő bejelentés mellett más beszédési körzetből is behozhatnak s szeszfőzési célokra felhasználhatnak. Tartoznak azonban az italmérsi adóbeszedésére jogosítottnál (kizárólagos szeszitalmérsi jogbírlónél) előlegesen teendő bejelentés mellett a behozott szesz beaktározásáról s felhasználásáról az ellenőrzés céljaitak megfelelő följegyzéseket vezetni, azokat felhívásra az italmérsi adó beszerzésére jogosítottnak rendezésére bocsátani s általában magukat a szesz beszerzése és felhasználása tekintetében az utóbbi által gyakorlando ellenőrzésnek alávetni.

— **A waggonyár kibővítése.** Az aradi waggon és gépgyár telepét az igazgatóság egy új kazánházzal akarja kibővíteni. A kibővítés terveit már be is mutatta Aradváros tanácsának. Az építészeti bizottság legközelebb megtartja a telepen a helyszíni szemlét.

— **A magyar evezős egyesület országos szövetsége** a hó 28-án Budapesten tartott évi közgyűlésén Vincze Miklós aradi törvényszéki bírót, az aradi „Maros” evezősegyület alelnökét szövetségi igazgatóvá választotta.

— **Román értekezlet.** A temesvári „Dreptatea” a román nép üldözéséről ír és azt mondja, hogy a kormány nem ismeri a román népet, hogyha azt hiszi, hogy értelmi osztályá-

nak üldözésével elnémitja a román népet, mert annak ellenkezőjét fogja elérni, mert most még csak egyes személyek sinlődnék a fogházakban, ma holnap a memorandum-pernek befejeztével százakra rug az áldozatoknak száma, azután pedig ezekre fog felszaporodni a martirok száma úgy, hogy ha z á n k e g y b ő r t ő n h ő z l e s z h a s o n l ó. E helyzettel szemben a románok egy hatalmas szolidáris akcióra vannak kényszerítve. Azután cikket így fejezte be: „A román értelmi osztálynak újból kell örszegyülekeznie, a nemzeti értékeket haladéktalanul kell összehívni, a népnek pedig, a románok lakta összes helyeken tartandó népgyűlések által ki kell nyilvánítania megmásíthatlan akaratát. Csakis így fogjuk ellensúlyozni a kormány felforgató ténykedését, csak így védhetjük meg népünket és birtokunkat.”

— **Linder György sóhivatala.** Vége-hossza nincs azoknak a leleplezéseknek, melyek Linder György orsz. képviselő ismert püspöksinál „stikli”-je után egymást követik. Most a „Pécsi Újság”-ban olvassuk a dövetkező épületes hírt:

Három-négy évvel ezelőtt mozgalom indult meg Villány lakóssai között, hogy a Mohácsról áthelyezendő állami sóház, a megye és vidék egyik legélénkebb központján, Villányon állítsák föl. Linder György országgyűlési képviselő értesülvén a tervről, annak keresztülvitelére önként vállalkozott. Lement Villányra, hogy ott az ügyben a leginkább érdekelttel tárgyaljon. Mint minden fölajánlt szolgálatánál, itt is első sorban a kérdés pénzügyminiszteriumban ilyen dolog csak pénzzel vihető keresztül és ennek megfelelőleg fölszólította a főbőket, kiknek a sóház elhelyezése első sorban volt érdekében, tegyenek e célra pénzt össze, mert e nélkül a terv végre nem hajtható. E fölszólításra Hummel György 150 frtot, Flach Mór kereskedő 100 frtot, Spitzer mészáros 50 frtot, Reinhold Gáspár 50 frtot, Fischer Károly földbirtokos 50 frtot és még többen hasonló összegeket raktak össze, úgy, hogy néhány nap alatt e célra 1000 frt volt összeadva, mely pénzt Lindernak azon biztos reményben adták át, hogy most már a sóház Villányban van! Linder, mint minden alkalommal, most is megígérte, hogy ha a dolgot keresztül vinni nem tudná, a felek a pénzt visszakapják. A sóházat Dárda kapta meg, de azóta hiába sürgették a villányiak a pénz visszaküldését, levelükre még választ sem kaptak, mi természetes is, mert Linder az 1000 frttal csak maga-magát akarta megjutalmazni.

— **Meggyilkolt após.** Ezen a czímen írta meg lapunk tegnapi számában csanádpalotai levelezőnk a kövegyi gyilkosságot s hire kiégésiteseül a következő részleteket közli: Vasárnap délután Bistyók Ferencz nagylaki aljárásbíró jelenlétében Hósz Mihály dr. járási, és Manheim Jakab dr. nagylaki orvosok boncolták fel az áldozatot. Franyó Károly feje teljesen szét volt zuzva, hét oldalbordája és baloldali veséje összeroncsolva. Molnár Károly, a gyilkos, vad kegyetlenséggel bánt el az áldozattal. A véres tette anyósa, Franyó Károlyné ösztönözte, mondván, hogy tegye el a láb alól a tékozló és iszákos öreget, aki őt folyton üti-veri. Az áldozat temetése vasárnap este nagy tömeg részvéte mellett ment végbe. A vizsgálat folyik.

— **Svindler halarusok.** Az ország jó étvágyu és halat szerető inyenczei sokszor irigykedve gondolnak a holdog szegediekre, a kik, az általános hit szerint, a legjobb halakat eszik. A szegedi halnak természetesen igen jó hira van, a minthogy minden elkészített hal között a szegedi halpapríkás áll első sorban, amely válogatott friss halakból készül. Ugy látszik azonban, hogy a közhit nem egészen alapos és hogy a szegediek ma már legalább is annyi rossz halat fogyasztanak el mint a budapestiek. Rájöttek ugyanis, hogy a szegedi piacon erősen megszorodott a svindler halarusok száma, a kik furfanggal dolgoznak és rossz, egészségtelen halakat adnak el drága pénzen a szegedi — halszakértőknek. A Tisza leghitványabb halából, a Buczióból, a lekaparás által potykát csinálnak; a muszka halat

Budapesten át nagyban szállítatják és mint tiszai harcsát adják el. E döghalakat néhány levéget eleven hal véréből a szironyjaiknál befecskendezik s a közönség elhiszi, hogy még egészen friss.

— **A vingai botrány.** E czímen írtuk meg tegnap a vingai Márton János-Schäffer Vilmos-féle botrányt. Márton tegnap szabadlábra helyezték. Ez újabb hírrel kapcsolatosan annak a közlésére kértünk fel, hogy a „Temesvingai Híradó”-nak nem Manusov Ferencz, hanem Manusov Mihály a felelős szerkesztője.

— **Honvédlovak kiosztása.** A 3-ik honvédhuszárezred aradi osztálya márczius elején 55 honvédlovat ad ki tartásra. Akik honvédlovat akarnak kapni, előzőleg is jelentkezhetnek a lovassági laktanyában.

— **Muri után.** Buczkó József török-szentmiklósi lakatoslegény boros fővel állított be tegnap reggel az aradi rendőrséghez. Minden ruhadarab baloldalára volt kifordítva rajta s alig tudott a lábán megállani. A kapitány előtt aztán előhozakodott az ő nagy bajával. Lumpolás közben ugyanis elszórta az óráját s arra kérte a kapitányt, hogy keresse meg az ingóit. A keresés megindult, de eddig nem vezetett eredményre.

— **Háromszoros gyilkosság és öngyilkosság.** Megrendítő, szinte hihetetlenül hangzó gyilkosságról vesszünk hírt, mely nagyon hasonlít ahhoz a véres drámához, mely pár év előtt Veszprémben történt, midőn egy kétségbeesett ember a veszprémi királyi törvényszék elnökénél szolgáló és tőle elváltan élő feleségét s az ennek segítségére siető urnót, dr. Laky Kristóf. kir. törvényszéki elnök szép nejét meggyilkolta. Ez a tegnapi véres dráma Budapesthez közel, a Duna jobboldalán lévő Zsámbék melletti Tök községben történt s négy emberi élet lett az áldozata. Ebben a községben élt nejével Biró Mihály nyugalmazott hivatalnok, kinél Biró Sándorné, egy férjétől elvált asszony volt szolgálatban. — A férj, Biró Sándor, már több ízben megkísérelte, hogy feleségét visszahívja magához, azonban minden kísérlete eredménytelen maradt. Ma reggel is ugyanezen czélból jelent meg Biró Mihály házában s felszólította feleségét, hogy kövesse, térjen vissza hozzá. Az asszony azonban minden kérés, könyörgés, fenyegetőzés daczára hajthatatlan maradt. A kétségbeesett ember ekkor revolvertránsztott elős azt feleségére irányozva, elsütötte. A golyó jól talált, az asszony halva rogyott össze. A lövés zajára kirohant Biró Mihály és neje s a gyilkos Biró Sándor most ezekre fogta fegyverét s úgy a nyugalmazott hivatalnokot, mint nejét is agyonlőtte azért, mert őket okozta amiatt, hogy felesége nem tért vissza hozzá. A gyilkos ember, mikor elvégezte borzasztó munkáját maga ellen fordította a fegyvert, szájába lőtte s ő is holtan terült el áldozataimellett. Az esetről Tök község előjárósága azonnal értesítette a zsámbéki szolgabírószágot, ez pedig a járásbírószágot, melynek részéről egy vizsgálóbíró és két törvényszéki orvos Budapestről a helyszínére utazott, hol a gyilkost és három áldozatát ma boncolják fel.

— **Lopás a megyében.** Borosjenő mint levelezőnk írja — Dudás József és társaitól többrendbeli ingóságot tolvajoltak el. A lopások tettese Bölcs Avram ismert csavargó személyében került kézre.

— **Köszönet nyilvánítás.** Gróf Zichy Károlyné szül. Karácsonyi grófnő ő méltósága az izr. jótékony nőegyletnek ötven forintot adományozni kegyeskedett. Ezen nemeslelkű adományért leghálásabb köszönetét fejezi ki Hirschmann Rozália elnök.

— **A szegény tanulók felségítéséhez hozzájárultak jótékony adományaikkal:** Kabdebó Fanni urnő 2 frttal, Gergelyfy né urnő ócska ruhákkal, Bittera Béla szivarvégekkel. Levélbélyegeket adományoztak: Kohn Juliána

3270, Mikolus Feri 1625, Bineth Sándor (Kuvin) 1132, Róth Dezső 550, Szobota Nándor 420, Popovits Tihamér 250, Hacker Jenő 200 drb: összesen: 7447. Ezen adományokért köszönetet mond: Csik János, egyesül. gazda.

— **Köszönet.** Az „Aradi takarékos és segélyegylet” Tek. Igazgatósága az évben is gyádományban részesítette az „Aradi tanító testület segélyalapját”, a miért is hálás köszönetet mond az elnökség.

EGYLETEK, TÁRSULATOK.

(*) Az „Aradi Torna-egyesület” választmánya f. hó 31-én d. u. 5 órakor a szokott helyen ülést tart, melyre a választmány t. oz. tagjai ezennel meghívattak. Kelt Aradon, 1894. évi január hó 31-én. Az elnökség.

(*) Az „Aradvidéki Tanítóegylet” igazgató választmánya ma délután tél 5 órakor rendkívüli ülést tart egyleti helyiségében. Tárgyak: 1. Az egylet 25 éves jubileumára vonatkozó javaslat tárgyalása. 2. A pályatételek kihirdetésére vonatkozó javaslat. A gyűlés e rendkívül fontos ügyekben kell, hogy sürgős határozatokat hozzon, amiért a t. tagokat pontos és teljes számban való megjelenésre hívjuk fel. Az elnökség.

MULATSÁGOK.

Farsangi naptár:

Február 1. Kaszinó-estély Vingán.
 Február 1. Tűzoltó-bál Gurahonczon.
 Február 1. Az aradi kereskedőifjak egy részének bálja (Fehér Kereszt).
 Február 3. Az aradi tornaegylet jubileumi estélye és táncvigalma (Fehér Kereszt).
 Február 3. Képezdész-piknik (Krispin-terem).
 Február 3. Waggongyári munkások dalkörének bálja (Városliget).
 Február 4. Hadászok álarczosbálja.
 Február 4. Iparosifjak bálja (Ipartestület).
 Február 4. Kaszinóbál Borossebese.
 Február 5. Az aradi helyorségi tisztikar fényes táncvigalma (Fehér Kereszt).
 Február 5. „Szilveszter”-társaság bálja (Vadember).
 Február 6. Jelmezbál a borossebesei kaszinóban.
 Február 10. Román bál (Fehér Kereszt).
 Február 10. Az aradi kereskedelmi testület bálja.
 Február 11. Kárpitosok bálja (Iparosház).

(=) Az aradi mészárosok és hentesek február 3-án S c h ó r Béla „Vadember”-hez czimzett vendéglőjében zártkörű táncvigalmat rendeznek, melyre már szétküldték a meghívókat. Belépti díj személyenként 1 frt, családonként 1 frt 50 kr.

(=) A radnai kaszinó bálja. A radnai kaszinó február 17-én saját helyiségében fényes bálát rendez, melyre legközelebb szétküldik a meghívókat. A bálbizottság élén C s u k a y Sándor elnök áll.

(=) Thea-estély. A radnai vigalmi bizottság e farsangon utolsó theaestélyét február 3-án tartja meg. Az estélyre az első alkalommal kibocsájtott meghívók érvényesek.

SZINHÁZ, IRODALOM, MŰVÉSZET.

A színház műsora:

Január 31. (Szerda) Egy szegény ifju története, színmű.
 Február 1. (Csütörtök) Traviata, opera.
 Február 2. (Péntek) Délután: Gazdag szegények, énekes színmű; este: Remete csemettyűje, opera.
 Február 3. (Szombat) Odette, színmű.
 Február 4. (Vasárnap) Délután: Fenegyerek, bohózat; este: Parasztkisasszony, népszínmű.

A megholdogult.

— Január 30. —

Egészen a gloire hazájában, vagy legalább annak légkörében él mostanság a művezetőség jóvoltából az a színházlátogató közönség, mely az előadó színészekkel együtt érez, gondolkozik. Mert az e heti műsor nagyrészt francia termékekből került ki. Egyik este vigiáték, másik este bohózat, majd színmű megy, melyek mindegyike állandó műsordarabja az ország első színpadának.

Szinte érezni lehetett a színházban azt a könnyű heliotrop illatot, mely a párisi szalonokat, budoirokat jellemzi, szinte látni lehetett az arczokat a hamiskás mosoly, mely a pezsgőverü francziáknál époly elmaradhatlan, mint az angol nőknél a kék szem, szőke haj, vagy keskeny arcz.

S a művezetőség sokkal helyesebben cselekszik, ha ily repertoírral mulattatja a közön-

séget, mintha a jelenlegi sovány hazai termelés produktumait tálalja fel — üres ház előtt.

Ezek után jó lélekkel mondhatom, hogy a ház tegnap este kaczagott. Sajnálatos ugyan, hogy ez a kaczagás később átragadt a színpadra is, melynek pedig — legjobb tudomásom szerint — még a legvigabb történetek, események előadásánál is komolyan kellene maradnia, de hát megmondta bölcs Akiba régen: nincs semmi új az ég alatt! Ha szemet hunyt ilyenek előtt a közönség máskor, szemet hunyhat most is már csak Keczer Irén iránt való tekintetből is, ki a színpadon való hagulat-gerjesztésben meglehetősen kivette a maga részét. Mint Valentine kedves megjelenésű asszonyka volt.

F e n y v e s i (Duperron) és B a l a s s a (Mathieu) központjai voltak az előadásnak. Mindkettejük alakítása rászógal arra az elismerésre, melyet a közönség után a holt betű köteles nekik megadni. Kézdy Juliska Nyilasi és Szendrei sok igyekezettel működtek közre.

* **Magyar mese és mondavilág.** Az Athenaeum irodalmi és nyomdai részvénytársaság megbízta Benedek Eleket, hogy az ezer év ünnepeig írja meg népies irodalmi nyelven a különböző gyűjteményekben, folyóiratokban többnyire tájshólás szerint közölt népmeséket és mondákat s egyben a még eddig sehol meg nem jelent meséket is gyűjtse össze. Benedeknek egy régi kedves eszméje válik valóvá a megbízás által. Az eszme: közkincsé tenni a magyar nép ezer évi meséköltését, hogy azt a nagy közönség is élvezhesse. Evégből újra megírja az összes feltalálható és használható meséket és mondákat, különös tekintettel a gyermekifjúságra, hogy a szülők és tanítók aggodalom nélkül adhassák a gyermekek kezébe a népmeséket. A meseíró tehát egyfelől igen élvezetes olvasmányt akar nyújtani a felnőtteknek is, kik néha szívesen fordulnak a mesék tüde világához a sok „századvégi” olvasmány után, másfelől a mesékkel segítségére akar lenni a házi nevelésnek és a z iskolai oktatásnak is. Az Athenaeum egyelőre öt nagy kötetre tervezte a könyvet, melyet két heti füzetekben fog megjelentetni, hogy könnyebben megszerzethető legyen. Egy kötet 10 füzetből áll, az öt kötet tehát 50 füzet, 150 iv terjedelemben. Az első füzet most jelent meg pompás színes borítékban, egy kedves czimképpel, mely mesélő magyar parasztot ábrázol, kinek mesemondását hallgatják nagyok és kicsinyek. Az első füzet a Csodaszarvas mondájával kezdődik s öt népmese követi, mind művészi illusztrációkkal Széchy Gyulától. Egy füzet ára 25 kr., 10 füzet ára 2 frt 50, s aki előre beküldi a 10 füzet árát, bérmentve kapja a füzeteket. Az első füzetet kívánatra ingyen küldi meg az Athenaeum könyvkiadóhivatala.

TÁVIRATOK.

Kinevezések.

Budapest, január 30. (Saj. tud. távirata.) A király a pénzügyminiszteriumban Vértessy Ferencz és ifj. Jókai Mór titkárokat osztálytanácsosokká nevezte ki s Kolozsvár Ferencz, kolozsvári pénzügyigazgatósági igazgató az osztálytanácsosi czímet és jelleget kapta. Kugler Miklós titkár, Andreánszky Istvan pénzügyi tanácsos és Síváry Ferencz titkár lett a kolozsvári pénzügyigazgatóságnál, Benedek Sándor titkár pedig pénzügyigazgató kir. tanácsos a központban.

A nemzeti kaszinói választások.

Budapest, január 30. (Saj. tud. táv.) A kaszinói választásokért heves jelenetek voltak a képviselőház buffetjében Rohonczy, Miklós Gyula és Atzél Béla között. Allítólag a választást megsemmisítik. Eszterházy Miklós Móríc gróf, Hunyadi Imre gróf, és Pallavicini Ede örgróf kijelentették, hogy tekintettel a feltűnő körülményekre, melyek közt tegnapelőtt a nemzeti kaszinó választmányi tagjainak választása történt, a választmányi tagságot nem fogadják el, valószínűleg Zichy Nándor sem

fogadja el megválasztását. Ugron és Péchy ellenben kijelentették, hogy a nemzeti kaszinói választmányi tagságot örömmel elfogadják.

Budapest, jan. 30. (Saj. tud. távirata.) Mint a „Budapester Correspondenz” értesül, Széchenyi Gyula gróf, Széchenyi Béla gróf, Széll Kálmán, Károlyi Tibor gróf, Andrássy Aladár gróf, Andrássy Géza gróf, Beniczky Ferencz, Tisza Kálmán, és ami a nemzeti casinóban legnagyobb feltűnést keltett, Liphay Béla báró a mai napon elhatározták, hogy tekintettel a tegnapelőtti választással összefüggő körülményekre, lemondanak a nemzeti kaszinói választmányi tagságról. Hozzájuk fognak csatlakozni Fejérváry Géza báró, Odescalchy Gyula herczeg, Bogisich Lajos, Fáy László, Bossányi László és Fabinyi Teofil. Azt hiszik, hogy ezek után kikerülhetetlen lesz egy rendkívüli közgyűlésnek összehívása, a nemzeti kaszinó egész választmányának újra való megválasztása végett.

Még egy kath. nagygyűlés.

Budapest, január 30. (Saj. tud. táv.) A temesvári liberálisok tüntetése ellen a katolikusok délmagyarországi kath. nagygyűlést szerveznek.

Szederkényi és Prileszky.

Budapest, január 30. (Saj. tud. távirata.) A ház folyosóján napok óta állandóan két ember folytat egymással halk, de azért láthatóan megfeszített erejű beszélgetést. Az egyik Szederkényi Nándor, a függetlenségi dühös Polónyista, a másik a szabadelvű párt puroszt hibern álló tagja, Prileszky Tádé. Azt mondják, hogy ez naponta meg-megismetlődő pourparlé semmi egyéb, minthogy Szederkényi kapacitálja a puroszt híru Prileszkyt — kilépésre.

De hát miért éppen — Szederkényi?

Megvan annak a maga oka. Egyedül Szederkényinek van módjában Prileszkyt esetleg politikai indulataiban is megközelíteni és befolyásolni, mert — mint tudvalevő, — Szederkényi lötte le párbajban annak idején Novotha barcsmegyei főjegyzőt. Azt mondják, hogy ennek a Novothának a tekintélyes hagyatékát — Szederkényi jóvoltából — Prileszky Tádé öröklö. Polónyi pedig elég okos fiskális arra, hogy Prileszkynek Szederkényi iránt való ezt a privát érzelmét kiszimatolja és hogy ennek az érzelmenek a jogczimén Szederkényit ráuszítsa Prileszkyre.

Majd meglátjuk: lesz-e látszatja?

Kossuth egészsége.

Budapest, január, 30. (Saj. tud. táv.) Turini távirat szerint Kossuth állapotáról ma felmerült kedvezőtlen hír alaptalan.

Furcsa szakértők.

Budapest, jan. 30. (Saj. tud. távirata.) Hock János sajtópörében a M. Állam ellen ma hallgata ki Balonyi Imre vizsgáló bíró Szemecz Emilt, M. A. szerkesztőjét, aki az inkriminált cikkért a felelősséget magára vállalta. Szemecz azzal a kérés-sel állt elő, hogy azon kérdés megítélésére vajjon Hock álláspontja a képviselőházban helyes-e, hallgassák ki az egyetem theologiai fakultását, valamint Hock püspökét, aki aztán majd eldöntené, hogy a katolikus egyház szempontjából Hock eljárása megtámadható-e vagy nem? Alig valószínű, hogy a törvényszék ez

íránt mást is megkérdezzem mint az esküdteteket.

A függetlenségi párt magatartása.

Budapest, január 30. (Saj. tud. táv.) A függetlenségi párt magatartása az egyházi politikai reformokkal szemben mind kedvezőbb a reformokra nézve. Polónyi és Ugron akciója teljesen dugába dőlt és mind össze annyi eredményt ért el, hogy a kikiáltott klerikálisok, köztük persze első sorban Ugron Gábor, követhetik a maguk obskurus utját. Ma már a függetlenségi pártból hatvannál több képviselő tartózkodás nélkül állást foglalt a reformok mellett és így mind valószínűbb a feltevés, hogy a polgári házasság a képviselőházban legalább is száz szavazattöbbséggel megy keresztül.

Kolozsvár és a szabadelvű reformok.

Kolozsvár, jan. 30. (Saj. tud. táv.) A legtekintélyesebb polgárok értekezlete kimondta, hogy a szabadelvű reformokat egész Erdély amugy is kívánja, s ezért népgyűléseket nem tart, nehogy a polgárok között viszályt támasszon.

A temesvári népgyűlés hatása.

Temesvár, jan. 27. (Saj. tud. táv.) Dacára a klerikálisok letagadásának hangsúlyozzák, hogy a népgyűlés rendkívül imponáns tüntetés volt a kormány egyházi politikája mellett és Szapáry ellen.

Egy asszony tragédiája.

Szathmár, január 30. (Saj. tud. táv.) Szmetana Hermann cs. és kir. nyug. százados, már mint nyugalmazott tiszt ezeltől két évvel vette nőül imádjottját, aki 20 éven át várt rá. A kapitány tegnapelőtt szívszélhűdésben meghalt, ami annyira megrendítette a szegény asszonyt, hogy gyufaoldatot ivott, ereit borotvával föl vágta, — úgy, hogy most élet-halál közt lebeg.

Pusztító földrengés.

London, január 30. (Saj. tud. táv.) Persiában a földrengés Rosau városát teljesen elpusztította. 12000 ember meghalt, 50000 marha elpusztult.

A bolgárok öröme.

Sofia, január 30. (Saj. tud. táv.) Ferdinánd neje fia gyermeket szült. A hír általános örömet keltett.

Az Ivanov-per.

Sofia, január 30. (Saj. tud. távirata.) Az Ivanov-perben Ivanov Lukát és Ivanov Sztojánt 3 évi börtönre ítélték.

Póstatakarékpénztárak Oroszországban.

Pétervár, január 30. (Saj. tud. táv.) A postatakarékpénztári intézmény Oroszországban is kezd tért hódítani. A múlt évben az államkincstár 900 állomást jelölt meg, a hol póstatakarékpénztárak felállítása terveztetik s ebből 270 állomás már funkcionál.

Amerikai pénzek forgalma.

New-York, január 30. (Saj. tud. táv.) Az államkincstár a forgalomban levő pénznemekről közzétette a kimutatásokat, melyek szerint 1.729,018,266 dollár értékű arany, ezüst és papír volt a múlt évben forgalomban; az összesből esik az aranyra 508.602,811 dollár, az aranyjárdékra 77.412,179 dollár.

Orlasi tüzvész.

New-York, január 30. (Saj. tud. táv.) A Basti hotelen borzasztó tűz ütött ki, melynek három bankház, tizenkét áruház esett martalékul.

KÖZGAZDASÁG.

= Budapest-kőbányai sertés kereskedelmi csarnok. 1894. évi jan. hó 29. Hízott sertésárak: I. Magyar első rendű: I. Öreg nehéz (páronként 400 kilgron felüli súlyban) 47.—48. krig. Öreg közép (páronként 300—400 kilogramm súlyban) 47.—48.— krig. Fialat nehéz (pkint 320 kilgron felüli súlyban) 50.—50.5 krig. Fialat közép (pkint 251—320 kilgr. súlyban) 48.—49.5 krig. Fialat könnyű (pkint 250 kilgr. terjedő súlyban) 48.—49. krig. II. Magyar szedett: Nehéz (páronként 280 kilgron felüli súlyban) 46.—47. krig. — Közép (pkint 220—280 kilgr. súlyban) 46.—47. krig. — Könnyű (pkint 220 kilgr. terjedő súlyban) 46.—48. krig. — Szerbiai: Nehéz (pkint 260 kilg. felüli súlyban) 47.—48 krig. Közép (páronként 220—260 kilgr. súlyban) 47.—48 krig. — Könnyű (páronként 220 kilgrig terjedő súlyban) 45—46 krig. — Sertés létszám 1894. jan. hó 26-án volt készlet 117,205 darab. 1894. január hó 25-én felhajtott: 2199 darab 1894. január hó 28-án elszállított 2594 drb. 1894. jan. 27-én maradt készletben 116,810 drb. — A hízott sertés üzletirányzata: lanyha.

Szeszüzlet.

— Január 30. —

Mai jegyzéseink: Készaru nagyban nyers szesz 53.25, kicsinyben 53.50 hordó nélkül. per 100 liter % belevétel: 36 frt fogyasztási adó.

Budapesti gabnatözsde

— Az „Aradi Közlöny“ távirati tudósítása. —
Budapest, január 30. d. u. 5 óra.

Gabona	Állapot	Irányzat	100 kilogramm frt
Buza	bánsági	lanyha	7.25—7.70
	tiszavidéki	—	7.30—7.70
	pestvidéki	—	7.25—7.70
	fehértói	—	7.25—7.70
	bácskai	—	7.35—7.75
észak-magyarországi			
Rozs	—	szilárd	5.80—5.80
Árpa	takarmány	osend.	6.10—6.50
	égetni való	—	6.65—7.50
	sörfőzdei	—	7.90—9.25
Zab	—	osend.	6.70—7.20
Tengeri	bánsági	szilárd	—
	másnemű	—	4.40—4.50
Kaposzta-repcze	—	szilárd	—
Köles	—	osend.	4.20—4.60
Buza	tavasza	osend.	7.58—7.60
	junius 1894	—	7.35—7.37
	ősze	—	—
Tengeri	május-junius 1894	osend.	—
	szept-október 1893	—	4.80—4.82
Zab	Budapest sz. tavasza	osend.	—
	Budapest sz. ősze	—	6.76—6.78
Kaposzta-repcze	—	aug.-szeptember 1893	osend.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK.

—r.—r. (Arad) Az a „malicizózus“ kritikus mindenre gondolt inkább, csak malicziára nem. Egy kis lapsusból keletkezett a hiba. Az „szinyekben“ szó elöl kimaradt ez a jelző: „szinyepadi“, a mit viszont a kisasszony tehetségére akart vonatkoztatni a kritikus. Legyen meggyőződve arról, hogy bennünket rosszakarat nem vezérel semmiben és soha. De tévedni emberi dolog; pláne mikor éjjel, színház után, gyorsan kell papírra vetni a recenziót, megeshetik e fajta malheur. Sz. P. (Budapest) Ma fog elmanni. Üdvözlés! K. M. (Budapest) Még mindig nem kaptuk kézhez, dacára, hogy egyszer megsürgöttük. Próbáljon utánanézni. P. T. G. (Kalocsa) Ajánlatait igen szívesen és köszönettel vesszük. Meg vagyunk győződve arról, hogy a fordítás be fog válni. Az országgyűlési szünet előtt azonban aligha leszünk abban a helyzetben, hogy regényt kezdhesünk meg. Mindazonáltal nem fog ártani, ha a kézirat készletben lesz. Csak méltóztassék elküldeni.

IDEGENEK NEVSORA.

— Január 30. —

Fehér Kereszt szálloda: Dr. Bignio Róláné orvos neje, Battonya. Biermann F. Henrik kereskedő, Buda-

pest. Bruz László és leánya, Déva. Dr. Csernovits Dider miniszteri osztálytanácsos, Budapest. Vasa szálloda: Strasser Lajos birtokos, Gurahoncz. Valerián János birtokos, Világos. Három Király szálloda: Temesváry Gyula birtokos, Bánhegyes. Csik N. magánzó, Batonya. Kia Lajos tanító, Tornya. Arany Kulca szálloda: Lefkovits Lőrincz kereskedő, Ujvidék. Lövi Ignáczné kereskedő neje, Dombegyháza. Deutsch Mór kereskedő, Battonya. Gottfried Lajos üzletvezető, Kassa. Vasuti szálloda: Gottlieb Ödön raktárnok, Lemberg. Fekete Húgó gazdatiszt, Aradmegye.

LÉGTÜNETHI ÉSZLELETEK.

Hó és nap	Légnyomás milliméterekben		Hőmérséklet C°	
	legmagasb	legalantabb	legmagasb	legalantabb
Jan. 20	770.0	767.6	3.2	-02.7
21	68.2	65.0	5.1	-01.7
22	70.0	67.7	4.0	-03.2
23	65.4	63.6	7.6	-01.6
24	68.6	64.3	8.5	-01.5
25	71.2	70.8	3.4	-01.0
26	68.1	65.6	9.5	-00.0

Hó és nap	Szél		Felhőzet általában	Észrevétel
	iránya	erőss.		
Jan. 20	K.	2	félborult	hőnyomok
21	DN.	4	borult	esepégés, köd
22	DK.	5	félborult	ködös
23	DK.	5	felhős	—
24	K.	4	felborult	—
25	DK.	3	borult	este esett
26	DK.	4	félborult	—

POSGAY LAJOS dr.

VIZJELZÉS.

1894. évi január hó 30-án reggel 8 órakor észlelt vízállások, időjárás és hőfokok a marosi és tiszai vízmérczén.

Észlelési állomás	Hőmérséklet C°	Időjárás	Vízállás	
			ctzimétr.	ctzimétr.
Branyicska	— 1°	—	— 28	42
Soborsin	+ 2°	—	— 23	22
Radna	—	—	+ 14	15
Arad	— 1°	ködös	— 129	14
Makó	— 1°	felhős	— 12	18
Szeged	+ 2°	felhős	— 30	18

A + jel a 0 feletti hőmérsék és vízállásokat jelöl. A — jel a 0 alatti hőmérsék és vízállásokat jelöl. Arad, 1894. január 30.

A m. kir. folyammérnök hivatal.

Aradvárosi

Évadbérlet 120. szám.



színház.

Havibérlet 20. szám.

Szerdán, 1894. évi január hó 31-én:

KECZERY IRÉN kisasszony vendégfellépésével:

Egy szegény ifju története.

Szinmű 5 felvonásban, 7 képben. Irta: Feuillet Oktáv. Fordította: Felek Miklós.

SZEMÉLYEK:

- Odiot Maxim, Champcey marquis Szakács A.
- Laroque asszony Rónaszékiné.
- Margit, leánya Keczery I.
- Laroque, volt tengerész, Margit nagatyja Bács K.
- Bevallon Fenyvessi E.
- Lobepin, jegyző Balassa J.
- Gaston Szendrei M.
- Helén, nevelőnő Szilágyi B.
- Champlin, iskolamester Leüvey L.
- Cristine, pórleánya Károlyi B.
- Ivonnét, pásztorfiu Kendy B.
- Alain, öreg szolgáló Czakó.

Kezdeté 7 órakor.

Felelős szerkesztő: Vass Géza.

NYILTTÉR.*

Budapestre történt áthelyeztetésem folytán Aradról távozom, mely alkalmából mindama jó ismerőseim s barátainak, kiktől személyesen bucsut nem vehettem, ezuton mondom szívélyes Isten hozzád-ot!

Schuk József,

az Adria biztosító társaság főhivatalnok Budapestben.

* Az ezen rovat alatt közlöttekért nem vállal felelősséget a szerk.

M. kir. államvasutak. Üzletvezetőség Kolozsvár.
121/94. I/c. szám. 74. 1—x.

Pályázati hirdetmény.

Sósav, horganyhulladék és talpfajelő szegek szállítására.

A nagyváradai talpfa telítő telep részére 1894. évi március hó 20-tól 1894. évi szeptember hó végéig 1730 q. (100 kgr.) sósavra, 284 ezer drb horganyzott talpfajelő szegre, és 346 q. (100 kgr.) horganyhulladékra lévén szükség, ezen mennyiségek szállításának biztosítása czéljából ezennel nyilvános pályázat hirdettetik.

Szállító köteles, ha kívánatlik, — a neki átengedett mennyiség 25%-ával többet is az ajánlati egységgel szállítani, mely kívánalomról azonban szállító az üzletvezetőség által, még június hó vége előtt fog értesíteni.

A szállítás a m. kir. államvasutak részére érvényben levő 129,381/91. szám alatt kiadott általános anyagszállítási feltételek és a jelen kiírás alkalmával 121/94. sz. a. szerkesztett pályázati feltételek szerint eszközözendő.

A fentemlített szállítási feltételek a magyar kir. államvasutak összes üzletvezetőségénél naponta megtekinthetők, vagy posta útján a m. kir. államvasutak budapesti nyomtatványtárából 25 kr vételár lefizetése mellett megszerezhetők.

Ajánlati munkát és a 121/94. számú pályázati feltételek a magy. kir. államvasutak kolozsvári üzletvezetőségénél díjmentesen kaphatók, vagy onnan posta útján kérhetők.

Mindegyik ajánlattevőről feltételeztetik, hogy a fennebb említett feltételeket ismeri és azokat egész terjedelmében elfogadja.

Az ajánlati mintán a szállítandó anyagok gyártási helye kitüntetendő.

Az egységi ár ajánlati mintán látható egység szerint minden anyagnál külön-külön számokkal és betűkkel kiteendő.

Az 50 kros magyar bélyeggel ellátott és bepecsételt ajánlatok következő külczimmel: „Magyar kir. államvasutak üzletvezetőségének.

Kolozsvártt.”

„Ajánlat talpfa telítő anyagok szállítására 121/94. számhoz.”

1894. évi február hó 20-án déli 12 óráig a kolozsvári üzletvezetőség anyag és leltár beszerzés osztályához benyújtandók, vagy posta útján beküldendők.

Bánatpéruz gyanánt az ajánlott mennyi-

ség értékének 5 százaléka készpénzben, vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban f. évi február hó 19-én déli 12 óráig a kolozsvári üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál leteendő.

Az ajánlatot az egyes anyagok egész kiírt mennyiségére, vagy annak tetszés szerinti részletére lehet tenni.

A magy. kir. államvasutak részére határozottan fenntartatik a jog, hogy az ajánlatok közt minden tekintet nélkül az árra és feltételekre szabadon választhasson, továbbá hogy az ajánlott mennyiségből tetszés szerinti rész mennyiség szállítását is átengedhesse az esetben, ha az ajánlat világosan nem az egész mennyiség szállításának elnyerése s kikötése mellett tétetett, és végre, hogy a czél. elérésére bármily más irányu intézkedést is teheszen.

Egyidejűleg fenntartja magának az üzletvezetőség azon jogot is, hogy addig is, míg az ajánlatok fölött döntőleg határozná, egyes ajánlkozóknál az ajánlati árak mellett megrendeléseket teheszen.

Az illető ajánlkozók ezen megrendeléseket teljesíteni köteleztetnek anélkül, hogy ebből folyólag valamely szállításnak végleges átengedését követelhetnék.

Kolozsvártt, 1894. január hóban.

Az üzletvezetőség.



Arad szabad királyi város polgármesterétől.
79 | 894. pm. 51 1—52

Hirdetmény.

Arad sz. kir. város közönsége részéről közhírré tétetik, hogy a városi árwapénztárból és a város által kezelt alapokból törlesztési kölcsönök vehetők.

Fizetendő évenként: 23 évi törlesztésre 8% a melyből tőke törlesztésre esik 2% 26 fél évi törlesztésre 7 1/3%, melyből tőke törlesztésre 1 1/2% fordittatik. 32 évi törlesztésre 7%, amelyből tőke törlesztésre 1% számoltatik el. A kölcsönvevők jogában áll a kölcsönt a törlesztési időn belül is félévi felmondásra a félévi kamat különbözet megtérítése mellett visszafizetni. Arad 1894. január 10.

Salacz Gyula,
királyi tanácsos polgármester.



M. kir. államvasutak üzletvezetősége! Miskolczon
84 | III. sz. 62 1—*

Pályázati hirdetmény.

A m. kir. államvasutak legénye-mihályi állomásán az 1894-ik évi július hó 1-től megüresedő vendéglői üzletnek, ugyanazon időponttól számított három évi időtartamra leendő bérlete iránt azaz 1897. évi június hó 30-ik napjaig ezennel nyilvános ajánlati tárgyalás hirdettetik.

Az 50 kros bélyeggel és „Ajánlat a m. kir. államvasutak legénye-mihályi állomásán levő vendéglői üzletre 84. számhoz” felirattal ellátott, borítékba zart és lepecsételt, nemkülönb a kellő okmányokkal felszerelt ajánlatok az 1894. évi május hó 1-ső napja déli 12 óráig a m. kir. államvasutak miskolczi üzletvezetősége titkári hivatalához — posta útján térti vevény mellett — nyújtandók be.

Bánatpéruz fejében pedig 50 azaz ötven o. é. frt készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapirokban a nevezett üzletvezetőség gyűjtőpénztáránál Miskolczon az 1894. évi ápril hó 31. napja déli 12 óráig leteendő.

A vendéglői bérletre vonatkozó feltételek a nevezett üzletvezetőség III. forgalmi és keresk. osztályában (II. emelet) a hivatalos órák tartama alatt megtekinthetők; miért is ajánlattevőkről feltételeztetik, hogy a feltételeket ismerik s azokat magukra nézve egész terjedelmükben kötelezőnek elfogadják.

A feltételektől eltérő, vagy a kitűzött határidőn túl beérkezendő ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak.

A m. kir. államvasutak miskolczi üzletvezetősége fenntartja magának a jogot, hogy az ajánlattevők közül — tekintet nélkül az ajánlott bérösszegre — szabadon választhasson,

Miskolcz, 1894. január hó 6-án.

Az üzletvezetőség.

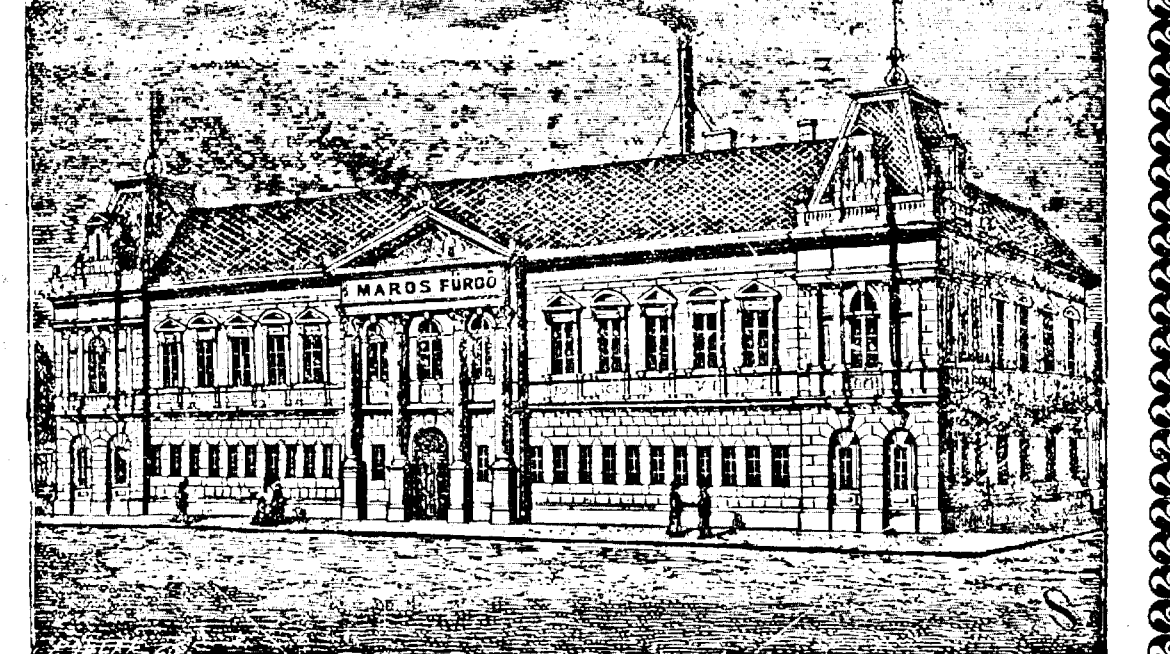
Az élvezetek egyik legolcsóbb és legkellemesebb neme, mely testünket felüdíti, zsiবাদásnak induló idegeinket napi munkáink teljesítésére képesebbé teszi, vérünk rendes mozgását előnyösen előmozdítja s lelkünk kedélyvilágának vidámságát kedves hangulatban tartja a „fürdés.”

A fürdés kiválólag a gőzfürdésel járó dörzsölés (Frotiren) következtében a testről a felbőr lehámlik, a bőr likacsai kitisztulnak s így lehetővé tétetik, hogy testünk, a belőle kifejlődő s egészségünknek kártékonyan ható maró, sós nedvektől megszabadíttassék. azáltal egészségünk biztosítottatik.

Hogy ezen önmagunk iránt tartozó kötelességünknek lehetőleg eleget tehesünk

Simay István a „Maros“-gőzfürdő tulajdonosa

a fürdési díjakat oly méltányosan állapította meg, hogy azt mindenki használhatja.



A váróteremben hideg ülék és italok mérsékelt árak mellett kiszolgáltattak. Szűrt Maros-ivóvíz eladására is havi bérlet nyíttatik. Előjegyezni a pénztárnál lehet.

Gőzfürdő.		Vizgyógy.	
Egy személy-jegy	— frt 70 kr.	Egy személy-jegy	— frt 50 kr.
10 drb bérlet-jegy	5 frt 70 kr.	30 drb bérlet-jegy	13 frt 50 kr.
Egy deák-jegy	— frt 40 kr.	Vas és móor-fürdő.	
Uszás-tanítás.		Egy személy-jegy	1 frt — kr.
Idényjeggyel együtt	12 frt — kr.	10 drb bérlet-jegy	9 frt 50 kr.
Uszoda.		Kád-fürdők.	
Egy személy-jegy	— frt 30 kr.	Ruhával	— frt 50 kr.
4 darab bérlet-jegy	1 frt — kr.	Ruha nélkül	— frt 40 kr.
10 drb bérlet-jegy	2 frt — kr.	Villany-fürdő.	
Egy gyermek-jegy	— frt 20 kr.	Egy személy-jegy	— frt 70 kr.
10 drb bérlet-jegy	1 frt 50 kr.	10 drb bérlet-jegy	6 frt 50 kr.
Hideg és gyógy-fürdő.		Külön ruha-díjak.	
Egy személy-jegy	— frt 50 kr.	1 lepedő vagy palást	7 kr.
10 drb bérlet-jegy	4 frt 56 kr.	1 törülköző	3 kr.
30 drb bérlet-jegy	13 frt 50 kr.	Pénztárnyitás nyáron reggel 6 órakor. télen reggel 7 órakor.	
Massassal egy személy	— frt 70 kr.		

A Simay-féle gőzfürdő-épületben az emeletben napos vagy hónapos szobák bérelhetők.
A t. cz. birtokos urak figyelmébe!
Aradváros központjában, a színház közelében lévő Simay-féle gőzfürdő-épület emeleti részében, több utcái, parkettával kipedelt szoba, hónapos vagy éves bérletre szolgálattal kiadó.
A háznál van vízvezeték, szűrt Maros-víz, és télen át gőzfűtés. 9 3—12

Kivágni!**Sok ezer ember szenved a galandféreg**

valamint másféle gillizta hajokban.

A közönség érdekében és soknak kívánatára közlöm ezen betegségnek ismertető jeleit. Giliszták és gilisztareszeknek eltávolodásán kívül megnevezett betegségeket következőképpen lehet megismerni: arcszín változása, homályos tekintet, kék gyűrűk a szemek körül, letapadó nyelv, emésztési zavarok, étvágyhiány, változóva mohó éhséggel, émelygés, sőt ájulás és szédülés különösen éhgyomorral, egy csomócskának nyakig való feltódulása, nyálka tömörülés, test dagadtsága, gyomorsavak, gyomorégés, gyakori bőfűgés, kolika, korgás, hullámszerű mozgások, szűró-szívó fájdalmak s a belekben ismétlődő szurások, szivdobogás, vérkeringésben előforduló zavarok, különösen hölgyeknél, többszöri váratlanul beálló fejfájás, buskomorság, életuntóság, elkeseredettség. Azért ajánlom ezen könnyű kísérletet megtenni.

Ezen, kik magukat sápkórosoknak, mell-, gyomorbetegnek továbbá tüdővésztben levőknek vélték, az én általam ajánlott kísérlet által kiépültek, miután galandféregbajban szenvedőknek más gyógymód nem létezik, mert csak az egészséges vérképzés helyreállítása természetes gyógymódja minden bajnak.

Ezen ártatlan gyógymód 2 óráig tart csak, a foglalkozás meggátítása nélkül.

Tudakozódásokra csakis levélbélyeg melléklésével adok felvilágosítást. Több mint 1000 köszönő levél bizonyítja említett gyógymódom hasznosságát.

Mohrmann Rich. Emil, Hamburg,

Colonnaden 68. I. 8 7-8

Aradvármegye alispánjától.

25044/1893.

Hirdetmény.

Az Aradvármegye törvényhatósági közutak törzskönyvei elkészítésének biztosítása céljából az 1894. évi február hó 24-ik napjának d. e. 10 órájára zárt ajánlati verseny-tárgyalást hirdetek.

Ezen verseny-tárgyalás hivatali helyiségben fog megtartatni.

Az ajánlatban tisztán és minden kételet kizáró módon számokkal és betűkkel kiteendő azon átlagos egységi ár, melyért az ajánlattevő a törvényhatósági közutak egy klm. hosszú szakaszának törzskönyvét elkészíteni hajlandó.

Külön kiteendő az átlagos egységár az esetre, ha a tengely pontok megjelölésére szolgáló fix pontok a kereskedelemügyi m. kir. miniszter által 1893. évi július hó 8-án 43,110 sz. alatt kibocsájtott körrendelet kiegészítő részét képező részletes műszaki utasítás. A pontjában megállapított tölgyfa karók, illetve az ugyanott körülírt kőlapok által fognak megjelöltetni.

Ezenkívül kiteendő még külön azon egységár, melyért vállalkozó az esetben, ha a közut által tényleg elfoglalt, de a magánosok tjkveiből még le nem jegyzett birtok részletek előfordulnának, elvállalja ezen birtok részletek egy katasztrális holdnyi területéről a térképet készíteni, s az 1892. évi 71871. sz. kereskedelemügyi miniszteri körrendelet kiegészítő részét képező II-ik utasítás C. szakaszának 7-ik kikezdésében említett jegyzékeket kiállítani és kiszámításokat eszközölni.

A munka befejezésének határideje 1897. évi május hó vége. Versenyezni óhajtók felhivatnak, hogy 5%-nyi bánompénzzel ellátott s a részletes feltételek 2. §-a értelmében szerkesztett írásbeli zárt ajánlatukat a kitűzött nap 10-ik órájáig nálam annál is inkább nyujtsák be, mivel a későbbben érkezett vagy meg nem fele-

lően szerkesztett ajánlatok figyelembe nem fognak vétetni.

Felhivatnak továbbá versenyzők, hogy azon kőbányát, melyből a tengely pontok megjelölésére szolgáló kőlapokat szállítani hajlandók, nevezzék meg, és ajánlatukkal együtt a mintakő egy 10 cmt. oldalú kockáját — pecsétükkel ellátva mutatassák be.

Ajánlat valamennyi törvényhatósági közutra teendő, mivel a másként tett ajánlatok figyelembe vétetni nem fognak. A törzskönyvekre vonatkozó adatok nevezetesen a törvényhatósági közutak vonalrajza és műtárgy kimutatása továbbá a törzskönyvezés mikénti kivitelét szabályozó fent idézett miniszteri utasítások és rendeletek, végre a részletes feltételek és szerződési minta, az aradi m. kir. államépítészeti hivatalnál — a hivatalos órákban naponként megtekinthető.

Aradon, 1894. január hó 24-én.

Szathmáry Gyula

alispán.

Aradmegye ternovai járás főszolgabírájától.

235 | 894. sz.

94 2-3

Pályázati hirdetés.

Lemondás folytán üresedésbe jött Ternova nagyközségi jegyzői állásra pályázatot nyitok.

Annak előre bocsájtásával, hogy a választás folyó évi február hó 8-án délelőtt 10 órakor fog a helyszínen vagyis Ternova község-házánál megtartatni.

Felhivatnak mindazok, kik az állást elnyerni óhajtják, miszerint az 1893. évi I. t.-cikk 6. §-a az 1886. évi XXII. t.-cz 73. §-a alapján felszerelendő kérvényeiket legkésőbb február hó esti 6 óráig nyujtsák be, a később beérkezettek figyelembe vétetni nem fognak.

Ternova, 1894. január 25.

Kiss Lajos,

főszolgabíró.

3 | 894.

65 3-3

Hirdetés.

Az 1878. évi XX. t. cikkbe iktatott és az 1887. évi XXIV. t. cikkkel meghosszabbított vám és kereskedelmi szövetség XVI. cikkének módosításáról szóló 1893. évi XLI-ik t. cz. végrehajtására vonatkozó rendelet, mely a találmányok körüli eljárásról intézkedik, azzal hirdette ki, hogy ezen magas rendelet a hivatalos órák alatt a városi levéltárban az érdekeltek által megtekinthetők.

Arad, 1894. január 12.

A városi tanács.

4/250—894. sz.

3—3

Hirdetmény.

Govosdia község (borossebesi járás) tulajdonát képező, a községgel közvetlenül szomszédos kőbánya, mely építkezés és cementgyártáshoz alkalmas, könnyen fejthető és faragható meszes fehér követ tartalmaz: Borossebes község-házánál, mint a körjegyzőség székhelyén, hol a feltételek a hivatalos órák alatt bármely időben megtekinthetők **folyó 1894. évi február hó 15-én** délelőtti 11 órakor tartandó nyilvános árverésen három esetleg hat egymásután következő évekre haszonbérbe fog adatni.

Borossebes, 1894. január 26-án.

Mózes Mihály

jegyző.

Ardelán Lauretie

bíró.

Kevés haszon, nagy forgalom!

Van szerencsénk a n. b. vevőinknek és a t. közönségnek tisztelettel tudomására hozni, hogy divat-, kézmű-, rövidáru-, norinbergi fehérnemű és gyermekjáték üzletünket

a téli idényre

a legjobb és legolcsóbb árukkal felszereltük, a nagy forgalom által azon kellemes helyzetben vagyunk, hogy azokat

olcsóbban mint bárhol

eladjuk. Minden igyekezetünk az, hogy t. vevőinket a legolcsóbb árban kiszolgálhassuk, mert a tervünk

kevés haszon, nagy forgalom!

T. vevőink b. pártfogását továbbra is kérjük

Tisztelettel

Kilényi C. és Társa**a kék golyóhoz,**

Aradon, Andrassy-tér 20. szám

(Arens-épület.)

7 7-8

**Rozsnyay Mátvás**

gyógyszertára

és művegytani laboratoriuma

Aradon, Szabadságtér.

Szívesen ajánlkozik minden bárhol és bárki által hirdetett gyógyszer-különlegesség beszerzésére, s készletben tart következő megbízható hatású szereket:

Chinin-cukor és Chinin csokoládé gyermekeknek

ható hideglelés elleni szer, melyet a magyar orvosok és természetvizsgálók pályadíjjal koszorúztak. Mind az ővilágzásban el van terjedve. Egy darab 6 kr.

Misera-cseppek dr. Högör javított receptje

hideglelés ellen felnőttek számára. Egy üveg 75 kr.

Circassian Biztos hatású és ártalmatlan szer.

ből összeállított hajfestőszer — Egy üveg 1 frt 40 kr.

Dr. Brnatzik fogcseppje Bármely fogfájást azonnal

megszüntet. 1 üveg 35 kr.

Serail-arczkenőcs Az arcon mutatkozó

májfoltok elűzésére a legalkalmasabb szer, mely bőrszépítő hatásában minden más sors felülmúl. Egy kis tégely 70 kr. és egy nagy tégely 1 frt.

Anosmin A lábizzadás és feltörés ellen biztosan

használható. Egy üveg 50 kr.

Valóditokaji bor Kitűnő minőségűek, dr. Szabó Gyula

világhírű pinocéjéből. Ára 1 üvegnek 8 és frt.

Ménesi aszúbor Egy 35 centil. üveg 1 frt 50

kr. arajászár.

Chinabor 2% Chinintartalommal. Egy 30 centiliteres

üveg 1 frt.

Vasas Chinabor 2% Chinin és vasoxyd tartalommal

Egy 30 centiliteres üveg 1 frt.

Pepsinbor 2.5% tartalommal. Egy 20 centiliteres

üveg 1 frt.

Üvegmaró tinta Egy üveg 1 frt.**Salon-bengáli tüzek** Füst és szag nélkül, vörös

fehér és sárga színben. Egy ka-

2 frt.

Magnesium fákllyák 150 normal gyertya-

fénynyel. Hat percig égő, 1 drb 60 kr. 12 percig égő, 1 drb 1 frt 10 kr.

24 percig égő, 1 drb. 2 frt 10 kr.

Iroda tintapor (Fekete vagy violaszinben) 1

adag 1/2 literre 10 kr.

Dr. Kepes fagybalzsama A megfagyott kezet vagy

lábát 3—4 nap alatt biztosan meggyógyítja. Egy tégely ára 40 kr.

Lang rheuma ellenes szer Mindenfél

ből eredt rheumás és oszagos fájdalmak ellen igen hirtelen

és keresett szer. Egy üveg ára 30 kr.

Dr. Kelen köhögés elleni pora Minderfélé

hőgőgést biztosan gyógyít. Ára 40 kr.

Mindazon gyógyszerek — a pakolási csekély költségek

hozzádásával — bárhova posta útján is elküldetnek.

Ugyancsak ezen gyógyszertárban minden vegyvizsgá-

latra megbízásunk elfogadtatnak és lelkiismeretesen teljes